

**Replies to supplementary questions raised by Finance Committee Members  
in examining the Estimates of Expenditure 2004-05**

**Director of Bureau : Secretary for Home Affairs**  
[Session No. : 3] [File name : S-HAB-e.doc]

<b>Reply Serial No.</b>	<b>Question Serial No.</b>	<b>Name of Member</b>	<b>Head</b>	<b>Programme</b>
<a href="#">S-HAB001</a>	S004	WU King-cheong, Henry	53	Culture
<a href="#">S-HAB002</a>	SV008	WU King-cheong, Henry	53	Youth Development
<a href="#">S-HAB003</a>	S006	HO Sau-lan, Cyd	53	Rights of the Individual, Subvention: Equal Opportunities Commission, Office of the Privacy Commissioner for Personal Data
<a href="#">S-HAB004</a>	S008	HO Chun-yan, Albert	53	Rights of the Individual
<a href="#">S-HAB005</a>	S009	HO Chun-yan, Albert	53	Rights of the Individual
<a href="#">S-HAB006</a>	S010	HO Chun-yan, Albert	53	Rights of the Individual
<a href="#">S-HAB007</a>	S011	HO Chun-yan, Albert	53	Rights of the Individual
<a href="#">S-HAB008</a>	S012	WONG Sing-chi	53	Youth Development
<a href="#">S-HAB009</a>	S003	TO Kun-sun, James	63	Community Building
<a href="#">S-HAB010</a>	S007	HO Sau-lan, Cyd	95	All programmes
<a href="#">S-HAB011</a>	SV007	LAU Wai-hing, Emily	95	Recreation and Sports

Examination of Estimates of Expenditure 2004-05  
**CONTROLLING OFFICER'S REPLY TO**  
**SUPPLEMENTARY QUESTION**

Reply Serial No.

S-HAB001

Question Serial No.

S004

Head : 53 – GS : Home Affairs      Subhead (No. & title):  
    Bureau

Programme :                    (7) Culture

Controlling Officer : Permanent Secretary for Home Affairs

Director of Bureau : Secretary for Home Affairs

Question :

Please provide a name list of the subvented arts groups, the actual amount of funds disbursed to them in 2002-03 and 2003-04, and the estimates in 2004-05.

Asked by : Hon. WU King-cheong, Henry

Reply :

The amount of funds granted (one-year and three-year grants) to arts groups through the Hong Kong Arts Development Council (ADC) is appended below:

	<b>Year</b>	<b>2002-03</b>	<b>2003-04</b>	<b>2004-05</b>
	<b>Arts Groups</b>	<b>Actual</b>	<b>Actual</b>	<b>Actual</b>
		<b>(\$)</b>	<b>(\$)</b>	<b>(\$)</b>
One-year Grant	1A Group	600,000	600,000	ADC is processing applications for One-year Grant for the year 2004-05.
	Actors' Family Ltd	488,000	473,000	
	Artist Commune Ltd	450,000	450,000	
	Asia Art Archive Ltd	550,000	700,000	
	Class 7A Drama Group Ltd	334,000	324,000	
	DanceArt Hong Kong Ltd	780,000	766,000	
	Drama Gallery Ltd	379,000	368,000	
	Edward Lam Dance Theatre Ltd	516,000	501,000	
	Hong Kong Film Critics Association Ltd	518,830	335,400	
	Hong Kong Film Critics Society Ltd	535,780	549,300	
	Hong Kong Jing Kun Arts Association Ltd	700,000	653,000	

	Hong Kong Society For Education In Art Ltd	650,000	700,000	
	Hong Kong Treble Choirs' Association Ltd	660,000	500,000	
	International Association of Theatre Critics (Hong Kong)	776,000	762,000	
	Jumbo Kids Theatre Co Ltd	297,000	360,000	
	Kim Sum Cantonese Opera Co Ltd	761,000	685,000	
	Ming Ri Institute For Arts Education Ltd	494,000	420,000	
	No Man's Land Ltd	500,000	485,000	
	On & On Theatre Workshop Co Ltd	378,000	420,000	
	Para/Site Art Space Ltd	750,000	700,000	
	The Cantonese Opera Academy of Hong Kong Ltd	565,000	632,000	
	The Prospects Theatre Co Ltd	834,000	800,000	
	Theatre du Pif Ltd	548,000	532,000	
	Theatre Space Ltd	332,000	390,000	
	Video Power Co Ltd	576,600	610,200	
	Videotage Ltd	608,130	633,100	
	Ying E Chi Ltd	560,630	572,000	
	<b>Total:</b>	<b>15,141,970</b>	<b>14,921,000</b>	
Three-year Grant	Chung Ying Theatre Co (Hong Kong) Ltd	5,821,200	5,716,000	5,514,000
	City Contemporary Dance Co Ltd	9,164,960	9,000,000	8,682,000
	Hong Kong Ballet Ltd	14,827,400	14,561,000	14,047,000
	Hong Kong Sinfonietta Ltd	11,863,880	11,650,000	11,239,000
	Theatre Ensemble Ltd	1,536,640	1,509,000	1,455,000
	Zuni Icosahedron Ltd	2,134,440	2,096,000	2,022,000
	<b>Total:</b>	<b>45,348,520</b>	<b>44,532,000</b>	<b>42,959,000</b>

Apart from one-year and three-year grants, ADC also approves grants for some 175 projects each year (project grant). The amount approved for project grant in 2002-03 and 2003-04 is \$9,191,998 and \$8,617,427 respectively. Applications for project grant for the year 2004-05 are being processed by ADC.

In addition to the funding of ADC, the Leisure and Cultural Services Department (Head 95) also provides grants to the following arts organizations:

<b>Year</b> <b>Arts Organizations</b>	<b>2002-03</b> <b>Actual</b> <b>(\$)</b>	<b>2003-04</b> <b>Revised Estimate</b> <b>(\$)</b>	<b>2004-05</b> <b>Estimate</b> <b>(\$)</b>
Hong Kong Chinese Orchestra Limited	53,576,000	52,612,000	50,343,000
Hong Kong Dance Company Limited	30,323,000	29,777,000	28,496,000
Hong Kong Repertory Theatre Limited	29,621,000	29,088,000	27,837,000
Hong Kong Philharmonic Society Limited	62,505,441	61,733,000	59,078,000
Hong Kong Arts Festival Society Limited	17,495,000	17,180,000	16,441,000
<b>Total:</b>	<b>193,520,441</b>	<b>190,390,000</b>	<b>182,195,000</b>

Signature \_\_\_\_\_

Name in block letters \_\_\_\_\_ Ms SHELLEY LEE

Post Title \_\_\_\_\_ Permanent Secretary for Home Affairs

Date \_\_\_\_\_ 8 April.2004

Examination of Estimates of Expenditure 2004-05  
**CONTROLLING OFFICER'S REPLY TO  
SUPPLEMENTARY QUESTION**

Reply Serial No.

S-HAB002

Question Serial No.

SV008

Head : 53 – GS : Home Affairs      Subhead (No. & title):  
Bureau

Programme :                    (5) Youth Development

Controlling Officer : Permanent Secretary for Home Affairs

Director of Bureau : Secretary for Home Affairs

Question :

Please provide details of the destinations and number of participants for each of the study tours to the Mainland organized under the Community Participation Scheme in 2003 and 2004. Please also provide details of the Dragon 100 Young Chinese Leaders Forum, the exchange programme to be organized in Beijing in collaboration with the Hong Kong Federation of Youth Groups and the Dragon Foundation in September 2004.

Asked by : Hon. WU King-cheong, Henry

Reply :

The destinations of and the number of participants in Mainland study tours which received funding subsidy under the Community Participation Scheme for Organizing Study Tours to the Mainland in 2003 are set out in the table attached.

As regards the study tours in 2004, we have yet to consider all the funding applications, as the deadline for submission was 31 March 2004. We would, in consultation with the Commission on Youth, conduct a vetting exercise on all the applications and announce the results by the end of May 2004.

The organizers of the Dragon 100 Young Chinese Leaders Forum have not applied for any subsidy under the above Community Participation Scheme. As with all other Mainland study tours organized by non-governmental organizations or the private sector which do not receive any subsidy under the Scheme, the organizers of this study programme are not required to provide information about their Mainland study tours to the Home Affairs Bureau.

In response to Members' enquiry, we have sought some basic information about the above Forum from the Dragon Foundation. The Dragon Foundation, by virtue of its mission to nurture young people to become future leaders, would be hosting the Dragon 100 Young Chinese Leaders Forum, a 8-day youth exchange programme tentatively scheduled from 24 September to 1 October 2004. The programme would comprise a 3-day forum in Hong Kong and a 5-day study tour to Beijing to join the "World Chinese Youth Leaders Forum". The 3-day forum in Hong Kong would include plenary sessions and panel discussions revolving around the theme "Economic Revolution under Globalization: the impact on China's economy", which would be attended by 100 outstanding young leaders aged 18 to 35 selected from local, regional and overseas organizations. The 5-day "World Chinese Youth Forum", initiated by the Hong Kong Federation of Youth Groups and the All China Youth Federation, would comprise plenary sessions addressed by world renowned speakers, panel discussions, meetings with top Mainland officials, and visits to key sites showing technological, cultural and socio-economic developments. The organizers plan to recruit a total of 2,000 participants, comprising both the 100 delegates of the above 3-day forum in Hong Kong, as well as other youth participants from Hong Kong, Taiwan, Macau, the Mainland and overseas.

The primary purpose of this programme is to enhance young people's understanding of the impact of globalization and innovations in information technology on the economic development of the Mainland, and how they could respond to the opportunities and challenges in the process.

Signature \_\_\_\_\_

Name in block letters \_\_\_\_\_ Ms SHELLEY LEE

Post Title \_\_\_\_\_ Permanent Secretary for Home Affairs

Date \_\_\_\_\_ 1 April 2004

Item No	Name of organisation	Name of project	Destination	No. of Youth Participants
1.	青年會專業書院	中國歷史文化西安考察服務交流團	西安	20
2.	香港中華基督教青年會屯門會所	環保服務考察團	鶴山市、江門市	36
3.	香港基督少年軍	2003年廣州陽山服務計劃	廣州市、清遠	32
4.	香港傷健協會 — 沙田青少年綜合服務中心	京港T仔共同體	北京、韶關	36
5.	衛理中學	上海 — 經濟發展考察	上海	20
6.	筲箕灣官立中學	「訪黔助困」生活體驗及考察計劃	貴州省	30
7.	香港新一代文化協會	我的祖國 — 京港澳學生交流營2003	北京	120
8.	香港中文大學崇基扶輪青年服務團	“崇基之光亮中華，愛心暖流遍萬家”扶貧體驗團（“生命交響樂之暖流三步”的第三步曲）	韶關市乳源縣	25
9.	香港中華基督教青年會柴灣會所（兒童及青少年綜合服務隊）	好生命@你決定 — 「生活多姿彩」成都服務體驗計劃	四川省成都市	30
10.	樂善堂王仲銘中學	愛心之旅粵北山區生活體驗交流團	韶關市	28
11.	佛教葉紀南紀念中學	珠三角與粵北差異專題研究	東莞、廣州、清遠、連南市	60
12.	香港路德會社會服務處 — 路德會海濱花園綜合服務中心	展望青雲路 — 珠三角考察之旅	廣東省	22
13.	路德會雍盛綜合服務中心	義路同行兩地情	廣州	20
14.	香港路德會社會服務處 — 路德會賽馬會華明綜合服務中心	中國農村體驗	湖南	12
15.	彩虹村天主教英文中學	中國農村生活體驗團	廣東雲浮	32
16.	羅定邦中學	粵北雲南義工服務考察團(2003)	廣州、順德、韶關及昆明等地	23
17.	國際青年文化交流中心(香港)有限公司	浙江民營企業考察實習交流團	浙江省	20
18.	國際青年文化交流中心(香港)有限公司	西昌航天科普營	四川省西昌市	50
19.	中華青少年歷史文化教育基金	赴南京「中華歷史文化教育交流團」	江蘇省	100
20.	民主建港聯盟青年小組	「進一步的天空」大專生暑期內地實習計劃	東莞市、河源市、深圳市、番禺	60
21.	香港青少年服務處 — 天平青少年綜合服務中心	「金牌背後」體驗計劃	廣東省廣州市	24
22.	中國燭光教育基金	廣東省韶關文化體驗計劃	廣東省韶關市	40
23.	佛教黃鳳翎中學	蛻變中長江三角洲	上海、蘇杭州	30
24.	中山大學法律系香港同學會	珠江三角洲經濟法制教育考察團	深圳、珠海、東莞、廣州	42
25.	中山大學法律系香港同學會	中山大學學生交流考察團	中山	20
26.	香港專業教育學院(黃克競分校)工商管理系	珠三角物流實務考察團	順德市	80
27.	香港大專學壇香港新一代文化協會	香港大專生 — 南京實習交流計劃	南京	50
28.	順德聯誼總會譚伯羽中學	「親炙鄉土情」 — 順德市文化教育考察	順德	80

Item No	Name of organisation	Name of project	Destination	No. of Youth Participants
29.	旺角街坊會陳慶社會服務中心	樂Teen體驗清遠行	清遠市	20
30.	坊眾社會服務中心	體育夏令營	廣州市	40
31.	無國界義工	粵港青年義工交流計劃(香港交流團)	廣州、清遠	28
32.	香港海事青年團	北京齊魯青島青年考察交流營	北京、濟南、曲阜、青島	46
33.	香港青年協進會	海南生態環保考察團	海口、五指山、三亞	30
34.	香港青年協進會	“認識祖國，認識香港” — 東莞虎門愛國教育基地交流考察團	東莞虎門鎮	56
35.	聖公會聖匠堂社區中心	韶關始興體驗團	韶關市	18
36.	工聯會將軍澳地區服務處 — 青年組	廣東省山區教育文化考察團	廣東河源市	30
37.	香港基督教服務處觀塘職業訓練中心	手牽手—中國肇慶經濟及教育考察計劃	肇慶市	20
38.	香港中華基督教青年會藍田會所	成都文化環保考察計劃	四川成都市	16
39.	荃灣地區之友社	荃灣地區之友社主辦香港青年內地考察團	廣州市	40
40.	元朗大會堂	珠三角考察交流計劃	深圳、珠海、中山	84
41.	香港童軍總會港島第二三六旅	中國太空訓練及少數民族考察之旅	四川成都 / 西昌市	35
42.	香港科技大學學生會社會服務團	中國內地生活體驗團	清遠市	30
43.	基督教宣道會華基堂服務中心	中國心之活在廣州的日子	廣州市	36
44.	藍田聖保祿中學	肇慶自然地理扶貧考察之旅	肇慶	30
45.	香港樹仁學院社區服務團	四川社會服務考察交流團	四川省山區縣、成都市、樂山市	30
46.	香港青年大專學生協會	開拓新天地2003 — 香港大專生珠江三角洲工作體驗計劃	廣州、番禺	50
47.	香港樹仁學院輔導及心理學系	滬港「心」里程之上海心理輔導學術交流團	上海	24
48.	香港融樂會 — 為種族平等	「朋友無疆界」 — 香港不同族裔青年國內文化考察計劃	深圳市	50
49.	香港青年學院	肇慶全接觸考察團	肇慶	30
50.	母親的抉擇轄下的兒童之家	愛心暖南寧交流體驗營	廣西南寧市	10
51.	北區青年協會	開拓青雲路 — 青少年珠三角考察團	中山、番禺、廣州	27
52.	北區青年協會	「互動互通、共建共融」珠港兩地青少年雙向交流團(佛山篇)及(香港篇)	佛山	72
53.	港台青年交流促進會	港台青年北京體驗營	北京	45
54.	新世紀協會	開拓生活新領域	廣州、佛山、東莞	30
55.	香港地球之友	聞風起舞 — 珠三角再生能源體驗團	深圳、汕尾	100
56.	香港青年會	「文武雙全」蘇港青年軍訓、文化交流夏令營	江蘇省	200
57.	香港浸會大學學生事務處浸大義務特工隊	肇慶市社會服務學習考察團	肇慶市	30
58.	香港傑出學生協會	龍情繫西北 — 新疆探索之旅	新疆	30
59.	長春社	共創綠色珠三角	深圳、廣州、珠海	80



Item No	Name of organisation	Name of project	Destination	No. of Youth Participants
60.	長春社	「關心祖國、心繫大地」—雲南環保交流學習團	雲南省	60
61.	香港大學學生會國事學會	下一站珠三角	廣州、深圳	48
62.	香港科技大學學生會生物系學生會	陝西生物學術交流團	陝西省	30
63.	中華基督教會扶輪中學	手牽手心連心貴州行	貴州省	30
64.	青年觀塘	「農心濃情」— 國內政策認識及農村生活體驗之旅	清遠市	25
65.	香港青年大專學生協會	香港大專生貴州山區義務教育團	貴州省	30
66.	香港中文大學崇基學院學生會天文學會	星空繫龍情	北京及內蒙古	25
67.	苗圃行動	第二屆助我成長	湖南省	60
68.	安徒生會離島社會服務隊(大澳中心)	情繫粵港青年考察團	廣州白雲區	30
69.	保良局李城璧中學	“陶藝傳統與中國文化認同”	廣東佛山市	23
70.	救世軍大窩口青少年中心	『肇港兩地環保經濟文化交流計劃』	肇慶市	35
71.	香港中華基督教青年會康怡會所(兒童及青少年綜合服務)	「滬港青年覓前程」交流服務計劃	上海	16
72.	香港青年協進會	“探索民族風情、弘揚中華文化”—雲南少數民族文化風情考察交流團	雲南省昆明市	30
73.	聖馬可中學	「全心傳真」京港中學生交流服務計劃	北京市	25
74.	浸信會鳳德青少年綜合服務	第二屆 — 龍心行	北京市	43
75.	香港中華基督教青年會石硤尾會所	東港龍情化不開	東莞市	38
76.	香港新動力	珠三角經濟發展及企業考察團	廣州、順德、深圳	30
77.	香港紅十字會青年及義工事務部	2003年贛港紅十字青少年夏令營	江西省南昌市	10
78.	香港紅十字會(青年及義工事務部)	港穗青年社會服務雙向考察團	廣州市	24
79.	香港紅十字會(青年及義工事務部)	“育苗之旅”	連南市	36
80.	香港紅十字會青年及義工事務部「東九龍總部」	情繫國內交流計劃2003	增城	30
81.	香港明愛 — 香港仔明愛社區中心	「古今城鄉新姿采」青年義務工作考察計劃	南京、上海	28
82.	香港明愛(牛頭角明愛社區中心)	龍情情濃 — 香港長春心連心交流計劃	長春市	20
83.	香港明愛賽馬會黃大仙青少年綜合服務	「與你同航」英德體驗之旅	英德市	24
84.	香港明愛賽馬會黃大仙青少年綜合服務	「多元新人類」青少年交流訓練營	珠三角	24
85.	香港明愛青少年及社區服務荃葵青區青少年服務團隊	〔廣西行〕青年生涯規劃考察之旅	廣西省桂林及南寧市	32
86.	學友社	青年領袖廣州三天考察交流團	廣州市	40
87.	學友社	京港青年交流團	北京	23
88.	聖雅各福群會	連南瑤寨體驗計劃	連南三排瑤族村寨	16
89.	深水埗居民聯會/深青社	《港深大專生同遊》看珠三角的發展及融合	深圳、東莞、廣州、從化	16

Item No	Name of organisation	Name of project	Destination	No. of Youth Participants
90.	深水埗居民聯會/深青社	漠北生活文化之行	內蒙古	24
91.	深水埗居民聯會/聯青社	「此時、此地，你在想甚麼？」港深青年文化交流計劃	深圳	45
92.	深水埗居民聯會/聯青社	《蘇杭文物古蹟保護考察團》	蘇州、杭州	25
93.	深水埗居民聯會/聯青社	《從繁華都會走進山區》深港兩地青年義工珠江三角經濟考察及清遠服務團	清遠市	25
94.	香港青年協進會	珠江三角洲地區運輸及物流業發展考察團	深圳、廣州、東莞	30
95.	香港童軍總會鯉魚門區	童軍同心陽山行	廣東少陽山縣	35
96.	香港仔街坊福利會社會服務中心 一方樹泉青少年綜合服務中心	上海青年文化交流計劃2003	上海	20
97.	香港亞洲歸主協會	“齊來好學”兩地交流團	廣東省河源縣	20
98.	基督教巴拿巴愛心服務團職業技能訓練中心	上村下廠之旅	順德、增城、東莞	22
99.	社會服務發展研究中心	「新青年、新中國」學習交流團	北京	20
100.	元朗社區服務聯會	我的祖國之廣州新體驗	廣州市	40
101.	元朗青年聯會	嵩山歷史武術生活體驗營	河南省	25
102.	香港灣仔區各界協會	「了解歷史 認識祖國 展望未來」香港青年學習交流團	廣州市	80
103.	錫安社會服務處 — 青少年中心服務部	東北三省扶貧服務體驗計劃	東北三省	26
104.	錫安社會服務處 — 學校社會工作服務部	珠江三角洲經濟、歷史文化及教育之旅	廣州、順德、東莞	36
105.	錫安社會服務處 — 青少年中心服務部	粵北清遠山區扶貧及生活體驗	廣東省佛光縣清遠市	26
106.	香港青年協會	「中學生領袖的組織與培訓」上海市考察計劃	江蘇省上海市	30
107.	香港青年協會建生青年空間	福州廈門之旅 — 香港學生生活體驗計劃	福建省福州、廈門	16
108.	香港交通安全會	北京體驗交流團「第四屆全國少年軍校檢閱」	北京	60
109.	屯門青年協會	新聲國樂團	南京、江陰、無錫、杭州、上海	80
110.	油尖旺青年社	新疆旅遊業考察團	新疆	25
111.	油尖旺青年社	老北京、新時代北京交流考察團	北京	24
112.	聖公會李炳中學	廣西融水之旅 — 教育考察及農村生活體驗聖誕營	廣西融水	20
113.	基督教協基會社會黃埔綜合青少年服務中心	拉闊珠三角之旅	增城縣及中山市	30
114.	香港小童群益會 — 成長發展中心	黃土高原歷史文物及窑洞生活環境體驗計劃	陝西省西安及延安市	30
115.	香港小童群益會 — 上環青少年綜合服務中心	【青連心連心】清遠白灣山區生活體驗	廣東省清遠市	36
116.	香港小童群益會	「『職』將待發 — 青年內地職業體驗計劃」	廣州市	40
117.	香港小童群益會	廣西山區扶貧助學及城市、山區兩地青年互助交流計劃	廣西省馬山縣大龍市	40
118.	葵青義工群英會	工商奇才—青年企業家從化考察團	廣東省從化市	20

Item No	Name of organisation	Name of project	Destination	No. of Youth Participants
119.	學友社	漢港義工交流團	武漢	30
120.	義務工作發展局	穗港澳青年義工體驗交流團	香港、澳門、廣東省廣州市	68
121.	鄰舍輔導會大埔北青少年綜合服務中心	「何妨一試」行動： (1) 黃埔行動2003 (2) 精英行動2003 (3) 農村行動2003	(1)及(2)黃埔青少年軍校 (3)恩平縣	60
122.	石籬天主教中學	珠三角學生互動之旅 — 社會實踐	廣東省高明市	32
123.	西貢區社區中心	廣州市商機探索之旅	廣州市及深圳	20
124.	新界青年聯會屬會— 西貢文化中心	「傑生赴珠三角」考察團	四會、廣州、東莞	50
125.	浩洋青年商會	浩洋青年商會暑期工作計劃2003之「健康建港少年篇」系列一：少年軍校2003	中山市	130
126.	世界龍岡學校劉皇發中學	初探國粹文化藝術暨交流考察團	番禺、佛山、中山	100
127.	循道衛理中心	上海江蘇 — 普通話文化藝術交流計劃	上海 – 無錫	30
128.	香港聖公會九龍城青少年綜合服務中心	城鄉遊學 — 斗門、澳門遊學體驗團	珠海市、澳門	22
129.	基督教華富邨潮人生命堂	山溝裡的足印	廣西省	17
130.	香港天水圍婦女聯合會	湖南平江縣青少年生活體驗團	湖南省	30
131.	香港天水圍婦女聯合會	井崗山生活體驗團	江西省	30
132.	中港青少年外展訓練交流協會	“救急扶危”粵港青少年社區服務計劃	廣州市	60
133.	沙田青年協會	「珠三角與我」探索之旅	東莞、中山、珠海	40
134.	香港中文大學計量財務學系會、香港中文大學保險、財務與精算學系會	上海計量財務保險精算學術交流團	上海市	30
135.	香港大學學生會 — 中國教育小組	湖南教育考察交流團	湖南省	15
136.	嘉智中學	生命之體驗 — 連南山區瑤族手牽手考察之旅	連南縣	40
137.	香港聾人福利促進會 — 新界綜合服務中心	探索「聾」的根	北京	30
138.	惠僑英文中學	珠江三角經濟文化五天考察團	東莞、廣州、南沙、中山、珠海	40
139.	民主建港聯盟青年小組	青年大專生 — 珠三角經濟考察團	深圳、廣州市、佛山市、珠海市	30
140.	香港社會工作者總工會	香港社工學生 — 廣州市社會福利考察團	廣州市	40
141.	萬德學會有限公司	珠三角(省港澳)發展考察團	東莞、從化、中山、珠海及澳門	30
142.	愛德循環運動 愛運青少年義工組	青少年義工農村服務計劃—「晴義之夏生活體驗之旅」	韶關市	21
143.	基督教香港信義會深信堂	粵北山區生活體驗考察學習計劃	清遠、連南	32
144.	香港學生輔助會	粵北暨珠三角體驗之旅	肇慶市、增城市、廣州市	20
145.	慈恩基金會有限公司	吾土濃情 貴州教育考察交流團	貴州省遵義市	25

Item No	Name of organisation	Name of project	Destination	No. of Youth Participants
146.	香港基督教服務處—北角綜合服務隊	傳SUN暑假	高明	30
147.	香港國際社會服務社 學校社會工作 — 玫瑰崗學校 (商科部)	「童心窮情」 — 國內社工服務及農村生活體驗計劃	清新縣清遠市	30
148.	香港青少年服務處方樹泉綜合服務中心	「三角大探索」 — 青年內地交流之旅	東莞市、惠州市	20
149.	救世軍油麻地青少年綜合服務	「三」地情繫中國心 — 國內考察計劃	廣州、清遠市白灣鎮	27
150.	救世軍屯門青少年綜合服務	“並駕齊驅珠三角”發展考察計劃	廣州市、東莞市、 佛山市	43
151.	救世軍屯門東青少年綜合服務	飛越雙城 — 廣東青年生活體驗之旅	廣州市	30
152.	救世軍隆亨青少年中心	『青年往上行交流計劃』	廣州市	30
153.	救世軍竹園青少年中心	「印足桑田」 — 青少年農村服務及生活考察計劃	從化、增城	30
154.	香港特別行政區傑出學生聯會	「韶關內地教育體驗團2003」	韶關市	25
155.	華苗薈、香港基督教女青年會西環綜合社會服務處、英華書院及英華女校合辦	「情農七日」 — 國內農村體驗服務計劃	深圳市及廣西	36
156.	土房子	助學行 — 農村生活體驗考察團	廣西省	30
157.	香港專業進修學校	農民路 — 香港學生農村生活體驗計劃	清遠	40
158.	香港浸會大學學生事務處	大都會體驗計劃：上海2003	上海	29
159.	香港傑出專上學生服務協會	重建危校計劃	貴州	30
160.	香港基督教青年會	國際青年服務交流營	西安	24
161.	明愛達言學校(特殊教育)	「香港、珠三角考察學習雙向交流探訪」活動 — 珠三角	廣州、佛山、番禺、順德	68
162.	香港佛教聯合會青少年中心	綠色淨土 — 內蒙呼倫貝爾環保生態事業考察團	內蒙古	28
163.	匯基書院	第五屆連南體驗之旅	連州市	36
164.	香港勞校校友會有限公司	青少年珠三角交流團	廣州	30
165.	香港教育學院學生會社會服務團	教育無疆界	韶關乳源縣	20
166.	救世軍港澳軍區中國事務部	救世軍青少年內地體驗團之E世代@內蒙	北京及內蒙古興和縣	15
167.	教育統籌局-課程發展處資優教育組	「香港 — 順德資優生跨地域研習考察計劃」	佛山	72
168.	麗澤中學	廿一世紀新領袖培訓暨珠江三角洲經濟文化五天考察團	東莞、中山、珠海、虎門	40
169.	佛教慈航智林紀念中學	內蒙沙漠化考察	內蒙	27
170.	九龍三育中學	鶴山農村青少年體驗計劃	鶴山	40
171.	拔萃男書院社會服務團	粵北(連南)考察交流團	連南	24
172.	東華三院社會服務科陽光計劃-學校支援輔導服務	珠三角地區青少年考察活動	中山	44
173.	循道中學	尋找故鄉的故事 — 上海學生的生活現況	上海	23
174.	香港基督教女青年會 — 青衣綜合社會服務處	攜手結伴山區行	清遠	30

Item No	Name of organisation	Name of project	Destination	No. of Youth Participants
175.	香港基督教女青年會 — 賽馬會沙田綜合社會服務處	2003「連繫龍山情」粵北連南內地考察服務計劃	連南	40
176.	香港基督教女青年會 — 賽馬會屯門綜合社會服務處	暴風濃情繫中華	清遠	30
177.	觀塘民聯會 — 青年部	貴州山區探索體驗團	貴州	30
178.	明愛屯門馬登基金中學	粵港攜手相互勉（第一部）	增城	46
179.	香港南區青年聯會	香港南區青年聯會廣州實習計劃	廣州	20
180.	寧波第二中學	付出關懷與愛心，五勉激勵逆境創人生之粵北連南訪 瑤旅	廣東	90
181.	香港遊樂場協會	「神州夢飛行」 — 珠三角洲青年義工交流考察計劃	廣州、連南	190
182.	香港中華文化促進中心	摩梭實地社會考察專題研習計劃	雲南	20
183.	香港中華文化促進中心	中國希望工程暨教學點探訪計劃	韶關	32
184.	香港浸會大學中醫藥學會	古都中醫探索之旅	北京	50
185.	香港管理專業協會青年經理會	穗港澳青年企業交流	廣州	60
186.	學生大使協會	學生大使考察營	佛山	40
187.	利民會	匯心之旅 — 廣州康復工作考察團	廣州	24
188.	香港聖公會馬鞍山（南）青少年綜合服務中心	我們都是這樣長大的	清遠	30
189.	香港青暉社	湘西「一條龍」 — 湖南省教育制度考察團	湖南	32
190.	聖伯多祿中學	佑福計劃	江門	18
191.	聖母院書院	廣東環保之旅及中港學生野外考察交流	肇慶	26
192.	香港康體發展局 — 運動員事務部	運動精英2008考察團	北京	30
193.	香港童軍總會九龍地域	九龍地域廣州交流活動	廣州	50
194.	薈色園主辦可譽中學	韶關教育交流之旅	韶關	30
195.	東華三院沙田青少年綜合服務	「雲上的日子」雲南交流考察計劃	昆明	20
196.	東華三院沙田青少年綜合服務	「心連心」連南瑤族山區體驗之旅	連南	20
197.	傑出青年協會	香港青年內地發展考察團	東莞、粵北	240
198.	心光盲人院暨學校	送暖到廣州	廣州	26
199.	Y動力	青年義務英語小老師內地山區小學探訪團	郁南	40
200.	博愛醫院歷屆總理聯誼會梁省德中學	情常在 — 鶴山農村生活體驗計劃	鶴山	24
201.	仁愛堂社區中心（屯門）	義海雲天系列 — 麥路晴天小鞋子	清遠	40
202.	香港中華基督教青年會荃灣會所	「訪遍貴州情」服務計劃	貴州	14
203.	香港女童軍總會	同心同根萬里行2003	北京及上海	242
204.	基督教香港信義會青少年自強計劃	「尋著應戰」內地交流計劃	清遠	25
205.	仁濟醫院林百欣中學	珠三角科技文化雙向交流計劃 — 譜出彩虹路	廣州	70
			<b>Total :</b>	<b>8,032</b>

Examination of Estimates of Expenditure 2004-05  
**CONTROLLING OFFICER'S REPLY TO  
SUPPLEMENTARY QUESTION**

Reply Serial No.

S-HAB003

Question Serial No.

S006

Head : 53 – GS : Home Affairs      Subhead (No. & title):  
Bureau

Programme :                      (2) Rights of the Individual  
    (9) Subvention: Equal Opportunities Commission, Office of the Privacy  
    Commissioner for Personal Data

Controlling Officer : Permanent Secretary for Home Affairs

Director of Bureau : Secretary for Home Affairs

Question :

- (1) How much manpower and resources has the Administration put in for the consultation and legislation work involved in legislating against racial discrimination?
- (2) Has the administration set aside any resources for the Equal Opportunities Commission to undertake the work regarding racial discrimination?

Asked by : Hon. HO Sau-lan, Cyd

Reply :

- (a) The work on the proposed legislation against racial discrimination, including the public consultation exercise, is handled by the Special Duties Division of the Home Affairs Bureau, which consists of a Principal Assistant Secretary (Administrative Officer Staff Grade C) and an Assistant Secretary (Administrative Officer). In addition, a Senior Assistant Law Draftsman (Deputy Principal Government Counsel) and a Senior Government Counsel in the Department of Justice are drafting the Race Discrimination Bill. A provision of \$280,000 has been reserved for the public consultation exercise.
- (b) The Administration proposes that the Equal Opportunities Commission should be designated as the implementation body for the proposed legislation against racial discrimination. There would be recurrent cost for the Equal Opportunities Commission. It is proposed that the existing resources deployed by the Home Affairs Bureau for the promotion of racial harmony and for handling complaints against racial discrimination (about \$5.8 million in 2004-05) be transferred to the Commission after the Ordinance is enacted.

Signature \_\_\_\_\_

Name in block letters \_\_\_\_\_ Ms SHELLEY LEE

Post Title \_\_\_\_\_ Permanent Secretary for Home Affairs

Date \_\_\_\_\_ 01.04.2004

Examination of Estimates of Expenditure 2004-05  
**CONTROLLING OFFICER'S REPLY TO  
SUPPLEMENTARY QUESTION**

Reply Serial No.

S-HAB004

Question Serial No.

S008

Head : 53 – GS : Home Affairs      Subhead (No. & title):  
Bureau

Programme :                      (2) Rights of the Individual

Controlling Officer : Permanent Secretary for Home Affairs

Director of Bureau : Secretary for Home Affairs

Question :

Regarding the 14 cases of complaints on racial discrimination against Government departments and/or public bodies handled by the Race Relations Unit in 2003-04, please provide a list of the departments and/or public bodies being complained against and the details of these cases. How did the Administration deal with these cases?

Asked by: Hon. HO Chun-yan, Albert

Reply:

The details are annexed.

Signature \_\_\_\_\_

Name in block letters                      Ms SHELLEY LEE

Post Title      Permanent Secretary for Home Affairs

Date                      1 April 2004



**Complaints against government departments or public bodies**  
**April 2003 – February 2004**

No.	Bureau/Department/Public body	Case	Action taken
1.	Social Welfare Department (SWD)	An NGO asserted that the SWD had not provided alternative accommodation or drug rehabilitation for Nepalese street sleepers in the Yaumatei car park.	The SWD advised that regular outreach visits were made to encourage the Nepalese street sleepers to use its shelter facilities and drug detoxification programmes. But the sleepers insisted on living together in the Yaumatei car park and declined drug rehabilitation. The complaint was not resolved because the complainant failed to provide further information to substantiate the case.
2.	Hong Kong Sports Development Board	The complainant, an English speaking member of the Hong Kong Sports Development Board, alleged that the Board mailed him a Chinese brochure for promoting a family golf camp.	The Board acknowledged that there had been a clerical error and sent the complainant an English version.
3.	Correctional Services Department (CSD)	A Bangladeshi prisoner serving a life sentence at Shek Pik Prison complained that the CSD did not serve lunch for non-Chinese prisoners when they were brought to the High Court.	The CSD denied the assertion: they provided lunch for prisoners in court, regardless of their race. The complainant later admitted that he had been provided lunch.
4.	Bailiff's Office, Judiciary	A Chinese lady claimed that she was verbally insulted by a messenger from the Bailiff's Office when delivering a parcel to her office. The complainant asked to take a look at the parcel. But the messenger declined and said "You 'Sun Yee Man' (new arrivals) are troublesome!"	This was strictly speaking not a race relations case. The complaint was resolved when the Bailiff's Office issued a warning letter to the messenger.

No.	Bureau/Department/Public body	Case	Action taken
5	Office of the Telecommunications Authority (OFTA)	The complainant, a Chinese man, attempted to download a consultation paper from the OFTA's website but only the English version was available. He complained that the absence of the Chinese version was discriminatory.	The matter was settled when the OFTA published the Chinese version on its website.
6.	Judiciary	An NGO asserted that, in the Kowloon City court building, notices regarding the duty lawyer service and bail out payment were available in Chinese only. This made it difficult for non-Chinese speakers to access those services.	The Judiciary Administrator explained that the notices were only temporary. The case was resolved when the notices in both Chinese and English were displayed at the Kowloon City court building.
7.	Immigration Department	The complainant, a Pakistani man, was interviewed by an Immigration Officer when applying for multiple entry visas for his supervisor. During the two interviews, the officer asked, "How could you get married with ( <i>sic</i> ) a Chinese girl?", "Is your wife a normal person?", "Why did she choose Ah Cha?", and "Why are you able to employ a domestic helper?" The complainant alleged the questions were discriminatory on the ground of race.	The Immigration Department agreed that it was inappropriate for the officer to say "You are rich. You hired a maid". The complaint was resolved when the Immigration Department agreed to provide customer service training to frontline staff.
8.	Hospital Authority	A Nepalese person complained against a medical officer who declined to transfer the follow up treatment to another hospital near to the complainant's home. The complainant alleged the medical officer declined his request on the ground of race.	The complainant failed to substantiate his allegation. We transferred the case to the Patient Relations Officer of the subject hospital.

No.	Bureau/Department/Public body	Case	Action taken
9.	Judiciary	The complainant, a British national originally came from Nigeria, complained that his application for appeal to the Court of Final Appeal was declined with grave injustice.	We informed the complainant that the case was beyond the Unit's purview.
10.	Labour Department	A Nepalese man complained against the Labour Department for replying in Chinese to his application for the Youth Pre-employment Training Programme.	The Labour Department admitted the mistake and immediately sent the complainant a reply in English.
11.	Leisure and Cultural Services Department (LCSD)	A British archaeologist claimed that an LCSD officer had racist attitudes towards foreigners. He quoted a statement from a letter issued by the Ombudsman to the effect that the officer had warned a contractor against engaging foreigners for LCSD projects.	The complainant provided potential witnesses for investigation purposes but the witnesses claimed they could not remember the date of the incident or the name of the officer involved. The LCSD conducted an internal investigation and found there was no substantial evidence to support the complainant. We await the complainant's response to the LCSD investigation report.
12.	Leisure and Cultural Services Department (LCSD)	A British archaeologist lodged a second complaint alleging a staff member of the Antiquities and Monuments Office said to an expatriate archaeologist, "Why don't you go back where you come from?" The complainant claimed the incident had been witnessed by several people.	We contacted the complainant's witnesses but none of them were willing to come forward. The complainant agreed not to pursue the case further.

No.	Bureau/Department/Public body	Case	Action taken
13.	Office of the Telecommunications Authority (OFTA)	A Chinese person complained that an OFTA consultation paper was published in English only.	The matter was resolved when the Chinese version of the consultation paper was published.
14.	Student Financial Assistance Agency (SFAA)	A Pakistani person complained that the SFAA had written to non-Chinese speaking applicants in Chinese, even though they had applied in English.	The SFAA replied that the Chinese version of the Guidance Notes was sent to the applicants inadvertently. The SFAA apologised and sent the complainant an English version of the Guidance Notes. The complainant accepted the apology.

Examination of Estimates of Expenditure 2004-05  
**CONTROLLING OFFICER'S REPLY TO  
SUPPLEMENTARY QUESTION**

Reply Serial No.

S-HAB005

Question Serial No.

S009

Head : 53 – GS : Home Affairs      Subhead (No. & title):  
Bureau

Programme :                      (2) Rights of the Individual

Controlling Officer : Permanent Secretary for Home Affairs

Director of Bureau : Secretary for Home Affairs

Question :

Please provide the following –

- (a) the statistics for language classes and community organiser training programmes organised in the past, including the number of classes, courses and participants.
- (b) the contents of the service guidebooks that have been expanded and developed with feedback from the minority communities and NGOs.
- (c) the number, target audience and topics of the talks delivered to minority communities, NGOs and schools by the Race Relations Unit in 2002-03 and 2003-04.

Asked by : Hon. HO Chun-yan, Albert

Reply :

(a) We have always regarded language training as being of prime importance and, before 2001-02, we had funded several NGOs to provide language courses. But that proved unsatisfactory because standards varied and several organisations proved unable to deliver. A review of the programmes indicated that the courses offered by one organisation – the International Social Service Hong Kong Branch (ISS) – were consistently of high quality and were well attended. Therefore, in 2001-02, we sponsored the ISS to develop and test a new Cantonese curriculum. This proved successful and, in 2002-03, recognising that there was a greater need we extended sponsorship to Caritas Adult and Higher Education Service and Christian Action, adding English courses for the first time in response to client demand. A total of 25 classes were delivered – 18 Cantonese and 7 English classes.

In 2003-04, the three NGOs delivered a total of 35 classes – 27 Cantonese and 8 English classes. Of the 27 Cantonese classes, 22 were basic level and 5 were advanced. Of the 8 English classes, 5 were basic and 3 were advanced. 435 and 172 students graduated from Cantonese and English classes respectively.

The Community Organiser Training Programme is a new initiative that we introduced in 2003-04, when the Race Relations Unit (RRU) ran a single course on a pilot basis. There were 32 participants of whom 16 successfully graduated.

(b) The service guidebooks were originally intended for domestic helpers and other migrant workers. But feedback from the minority communities and NGOs indicated that there was a need for information that would be helpful to non-Chinese persons who had entered Hong Kong for settlement. Thus, the guidebooks published in 2003-04 included information on such topics as Mandatory Provident Fund, compensation for work injuries, environmental and personal hygiene, Hong Kong's education system, vocational training, welfare services, public housing, and organisations offering language programmes for the minorities. More recent feedback has indicated a need for information about the law of landlord and tenant and we will explore the feasibility of including that topic in future editions.

(c) In 2002-03, the RRU delivered 30 talks to secondary schools, three to universities, two to statutory bodies and four to ethnic groups. The talks included briefing on the concept of racial discrimination, racial stereotyping, identity and culture, examples of cases that we handled and the role and functions of the RRU.

In 2003-04, we delivered 28 talks to secondary schools, one to a university, three to government departments and six to ethnic groups. We covered the same topics as provided in 2002-03.

Signature \_\_\_\_\_

Name in block letters \_\_\_\_\_ Ms SHELLEY LEE

Post Title \_\_\_\_\_ Permanent Secretary for Home Affairs

Date \_\_\_\_\_ 1 April 2004

Date 1 April 2004

Examination of Estimates of Expenditure 2004-05  
**CONTROLLING OFFICER'S REPLY TO**  
**SUPPLEMENTARY QUESTION**

Reply Serial No.

S-HAB007

Question Serial No.

S011

Head : 53 – GS : Home Affairs      Subhead (No. & title):  
 Bureau

Programme :                      (2) Rights of the Individual

Controlling Officer : Permanent Secretary for Home Affairs

Director of Bureau : Secretary for Home Affairs

Question :

Regarding the projects sponsored under the Equal Opportunities Funding Scheme in 2003, were any of them specially designed for new arrivals from the Mainland? If so, please give details of these projects and the assistance or support provided. If not, what are the reasons?

Asked by : Hon. HO Chun-yan, Albert

Reply :

In 2003-04, we approved a total of six projects designed to encourage ex-Mainlanders to interact positively with persons of other ethnic backgrounds. We provided funding to the successful organisations to implement the approved proposals. Details are –

No.	Approved Project	Type of Activity	Expenditure (\$)
1.	無國界的童心	Drama	45,000.00
2.	「紅三國與藍菱國 2003」	Drama	36,000.00
3.	Singing with LOVE Towards Equality-Working Towards a Better Tomorrow	Volunteer training camp	15,157.50
4.	彩虹計劃	Volunteer training, publication of community resource kit, street exhibition & school sharing session	12,757.00
5.	「Teen 空之城 - 共建平等計劃」	Adventurous camp, photo-shooting class, voluntary services, community education day	22,700.00
6.	<星仔的好朋友>	Drama	45,000.00**
	<b>Total</b>		<b>176,614.50</b>

\*\* Estimate only. The reimbursement has not been completed due to incomplete information submitted by this organisation.



Signature \_\_\_\_\_

Name in block letters \_\_\_\_\_ Ms SHELLEY LEE

Post Title \_\_\_\_\_ Permanent Secretary for Home Affairs

Date \_\_\_\_\_ 1 April 2004

Examination of Estimates of Expenditure 2004-05  
**CONTROLLING OFFICER'S REPLY TO  
SUPPLEMENTARY QUESTION**

Reply Serial No.

S-HAB008

Question Serial No.

S012

Head : 53 – GS : Home Affairs      Subhead (No. & title):  
Bureau

Programme :5305      Youth Development

Controlling Officer : Permanent Secretary for Home Affairs

Director of Bureau : Secretary for Home Affairs

Question :

Regarding the 205 Mainland study tours subsidized under the Community Participation Scheme in 2003, please provide the details of each tour, including the destination, number of participants, objectives, required funding, amount of funding approved and comments made in the self-evaluation report.

Asked by : Hon. WONG Sing-chi

Reply :

The destinations, number of participants, the requested and approved subsidy amounts in respect of Mainland study tours receiving funding subsidy under the Community Participation Scheme for Organizing Study Tours to the Mainland in 2003 are set out in the table attached below.

The primary objective of these Mainland study tours is to enhance young people's understanding and respect of Chinese culture and heritage. Applicant organizations are also allowed to accord specific relevant sub-themes to the study tours which align with the primary objective, such as promoting voluntary service in the Mainland, visiting Mainland youth organizations and enhancing understanding of economic developments in the Mainland.

All successful applicant organizers under the Scheme are required, upon completion of the relevant study tours, to submit a self-evaluation report containing views and feedback of the youth participants. The self-evaluation reports of the 205 applicant organizers in 2003 are available for public inspection at the Secretariat of the Commission on Youth at 31/F Southorn Centre, 130 Hennessy Road, Wanchai.

Signature \_\_\_\_\_

Name in block letters      Ms SHELLEY LEE

Post Title      Permanent Secretary for Home Affairs

Date      30 March 2004

Item No	Name of organisation	Name of project	Destination	No. of Youth Participants	Amount of subsidy applied for (\$)	Total amount of subsidy (\$)
1.	青年會專業書院	中國歷史文化西安考察服務交流團	西安	20	60,000	43,400
2.	香港中華基督教青年會屯門會所	環保服務考察團	鶴山市、江門市	36	33,000	6,040
3.	香港基督少年軍	2003年廣州陽山服務計劃	廣州市、清遠	32	140,000	35,840
4.	香港傷健協會 — 沙田青少年綜合服務中心	京港T仔共同體	北京、韶關	36	61,890	61,890
5.	衛理中學	上海 — 經濟發展考察	上海	20	34,300	31,000
6.	筲箕灣官立中學	「訪黔助困」生活體驗及考察計劃	貴州省	30	59,900	46,500
7.	香港新一代文化協會	我的祖國 — 京港澳學生交流營2003	北京	120	221,270	200,000
8.	香港中文大學崇基扶輪青年服務團	“崇基之光亮中華，愛心暖流遍萬家”扶貧體驗團（“生命交響樂之暖流三步”的第三步曲）	韶關市乳源縣	25	23,060	20,000
9.	香港中華基督教青年會柴灣會所（兒童及青少年綜合服務隊）	好生命@你決定 — 「生活多姿彩」成都服務體驗計劃	四川省成都市	30	195,850	74,400
10.	樂善堂王仲銘中學	愛心之旅粵北山區生活體驗交流團	韶關市	28	27,000	17,920
11.	佛教葉紀南紀念中學	珠三角與粵北差異專題研究	東莞、廣州、清遠、連南市	60	137,648	58,400
12.	香港路德會社會服務處 — 一路德會海濱花園綜合服務中心	展望青雲路 — 珠三角考察之旅	廣東省	22	45,000	14,080
13.	路德會雍盛綜合服務中心	義路同行兩地情	廣州	20	55,490	20,000
14.	香港路德會社會服務處 — 一路德會賽馬會華明綜合服務中心	中國農村體驗	湖南	12	41,830	26,040
15.	彩虹村天主教英文中學	中國農村生活體驗團	廣東雲浮	32	89,450	30,720
16.	羅定邦中學	粵北雲南義工服務考察團(2003)	廣州、順德、韶關及昆明等地	23	120,000	71,300
17.	國際青年文化交流中心(香港)有限公司	浙江民營企業考察實習交流團	浙江省	20	70,556	43,400
18.	國際青年文化交流中心(香港)有限公司	西昌航天科普營	四川省西昌市	50	120,935	108,500
19.	中華青少年歷史文化教育基金	赴南京「中華歷史文化教育交流團」	江蘇省	100	220,000	155,000
20.	民主建港聯盟青年小組	「進一步的天空」大專生暑期內地實習計劃	東莞市、河源市、深圳市、番禺	60	234,500	134,400
21.	香港青少年服務處 — 天平青少年綜合服務中心	「金牌背後」體驗計劃	廣東省廣州市	24	40,000	19,200
22.	中國燭光教育基金	廣東省韶關文化體驗計劃	廣東省韶關市	40	48,000	25,600

Item No	Name of organisation	Name of project	Destination	No. of Youth Participants	Amount of subsidy applied for (\$)	Total amount of subsidy (\$)
23.	佛教黃鳳翎中學	蛻變中長江三角洲	上海、蘇杭州	30	80,110	46,500
24.	中山大學法律系香港同學會	珠江三角洲經濟法制教育考察團	深圳、珠海、東莞、廣州	42	79,000	33,600
25.	中山大學法律系香港同學會	中山大學學生交流考察團	中山	20	81,220	20,000
26.	香港專業教育學院(黃克競分校)工商管理系	珠三角物流實務考察團	順德市	80	50,400	38,400
27.	香港大專學壇香港新一代文化協會	香港大專生 — 南京實習交流計劃	南京	50	286,234	200,000
28.	順德聯誼總會譚伯羽中學	「親炙鄉土情」— 順德市文化教育考察	順德	80	54,300	50,800
29.	旺角街坊會陳慶社會服務中心	樂Teen體驗清遠行	清遠市	20	61,150	21,600
30.	坊眾社會服務中心	體育夏令營	廣州市	40	31,611	19,200
31.	無國界義工	粵港青年義工交流計劃(香港交流團)	廣州、清遠	28	26,644	24,522
32.	香港海事青年團	北京齊魯青島青年考察交流營	北京、濟南、曲阜、青島	46	200,000	142,600
33.	香港青年協進會	海南生態環保考察團	海口、五指山、三亞	30	74,500	55,800
34.	香港青年協進會	“認識祖國，認識香港”— 東莞虎門愛國教育基地交流考察團	東莞虎門鎮	56	57,800	21,360
35.	聖公會聖匠堂社區中心	韶關始興體驗團	韶關市	18	29,160	11,520
36.	工聯會將軍澳地區服務處 — 青年組	廣東省山區教育文化考察團	廣東河源市	30	37,250	24,000
37.	香港基督教服務處觀塘職業訓練中心	手牽手—中國肇慶經濟及教育考察計劃	肇慶市	20	33,640	19,200
38.	香港中華基督教青年會藍田會所	成都文化環保考察計劃	四川成都市	16	50,480	39,680
39.	荃灣地區之友社	荃灣地區之友社主辦 香港青年內地考察團	廣州市	40	76,500	25,600
40.	元朗大會堂	珠三角考察交流計劃	深圳、珠海、中山	84	135,000	107,520
41.	香港童軍總會港島第二三六旅	中國太空訓練及少數民族考察之旅	四川成都 / 西昌市	35	200,000	65,100
42.	香港科技大學學生會社會服務團	中國內地生活體驗團	清遠市	30	19,538	19,538
43.	基督教宣道會華基堂服務中心	中國心之活在廣州的日子	廣州市	36	66,760	23,040
44.	藍田聖保祿中學	肇慶自然地理扶貧考察之旅	肇慶	30	31,335	14,400
45.	香港樹仁學院社區服務團	四川社會服務考察交流團	四川省山區縣、成都市、樂山市	30	77,631	74,400
46.	香港青年大專學生協會	開拓新天地2003 — 香港大專生珠江三角洲工作體驗計劃	廣州、番禺	50	190,000	107,000

Item No	Name of organisation	Name of project	Destination	No. of Youth Participants	Amount of subsidy applied for (\$)	Total amount of subsidy (\$)
47.	香港樹仁學院輔導及心理學系	滬港「心」里程之上海心理輔導學術交流團	上海	24	40,000	40,000
48.	香港融樂會 – 為種族平等	「朋友無疆界」— 香港不同族裔青年國內文化考察計劃	深圳市	50	113,470	40,000
49.	香港青年學院	肇慶全接觸考察團	肇慶	30	44,770	16,800
50.	母親的抉擇轄下的兒童之家	愛心暖南寧交流體驗營	廣西南寧市	10	33,544	10,850
51.	北區青年協會	開拓青雲路 — 青少年珠三角考察團	中山、番禺、廣州	27	20,650	12,960
52.	北區青年協會	「互動互通、共建共融」珠港兩地青少年雙向交流團(佛山篇)及(香港篇)	佛山	72	49,790	42,920
53.	港台青年交流促進會	港台青年北京體驗營	北京	45	85,200	69,750
54.	新世紀協會	開拓生活新領域	廣州、佛山、東莞	30	37,200	28,800
55.	香港地球之友	聞風起舞 — 珠三角再生能源體驗團	深圳、汕尾	100	167,400	48,000
56.	香港青年會	「文武雙全」蘇港青年軍訓、文化交流夏令營	江蘇省	200	595,000	200,000
57.	香港浸會大學學生事務處浸大義務特工隊	肇慶市社會服務學習考察團	肇慶市	30	49,160	43,200
58.	香港傑出學生協會	龍情繫西北 — 新疆探索之旅	新疆	30	138,000	83,700
59.	長春社	共創綠色珠三角	深圳、廣州、珠海	80	57,970	57,970
60.	長春社	「關心祖國、心繫大地」— 雲南環保交流學習團	雲南省	60	59,920	59,920
61.	香港大學學生會國事學會	下一站珠三角	廣州、深圳	48	60,000	38,400
62.	香港科技大學學生會生物系學生會	陝西生物學術交流團	陝西省	30	42,190	42,190
63.	中華基督教會扶輪中學	手牽手 心連心 貴州行	貴州省	30	100,000	93,000
64.	青年觀塘	「農心濃情」— 國內政策認識及農村生活體驗之旅	清遠市	25	71,600	28,000
65.	香港青年大專學生協會	香港大專生貴州山區義務教育團	貴州省	30	110,000	93,000
66.	香港中文大學崇基學院學生會天文學會	星空繫龍情	北京及內蒙古	25	65,212	65,212
67.	苗圃行動	第二屆助我成長	湖南省	60	100,000	100,000
68.	安徒生會離島社會服務隊(大澳中心)	情繫粵港青年考察團	廣州白雲區	30	52,800	14,600
69.	保良局李城璧中學	“陶藝傳統與中國文化認同”	廣東佛山市	23	55,700	25,760
70.	救世軍大窩口青少年中心	『肇港兩地環保經濟文化交流計劃』	肇慶市	35	41,450	22,400

Item No	Name of organisation	Name of project	Destination	No. of Youth Participants	Amount of subsidy applied for (\$)	Total amount of subsidy (\$)
71.	香港中華基督教青年會康怡會所(兒童及青少年綜合服務)	「滬港青年覓前程」交流服務計劃	上海	16	64,300	34,720
72.	香港青年協進會	“探索民族風情、弘揚中華文化”—雲南少數民族文化風情考察交流團	雲南省昆明市	30	112,900	55,800
73.	聖馬可中學	「全心傳真」京港中學生交流服務計劃	北京市	25	42,400	38,750
74.	浸信會鳳德青少年綜合服務	第二屆 — 龍心行	北京市	43	162,870	106,640
75.	香港中華基督教青年會石硤尾會所	東港龍情化不開	東莞市	38	123,000	45,160
76.	香港新動力	珠三角經濟發展及企業考察團	廣州、順德、深圳	30	36,928	14,400
77.	香港紅十字會青年及義工事務部	2003年贛港紅十字青少年夏令營	江西省南昌市	10	25,180	18,600
78.	香港紅十字會(青年及義工事務部)	港穗青年社會服務雙向考察團	廣州市	24	47,600	20,520
79.	香港紅十字會(青年及義工事務部)	“育苗之旅”	連南市	36	73,660	28,800
80.	香港紅十字會青年及義工事務部「東九龍總部」	情繫國內交流計劃2003	增城	30	57,145	19,200
81.	香港明愛 — 香港仔明愛社區中心	「古今城鄉新姿采」青年義務工作考察計劃	南京、上海	28	120,000	43,400
82.	香港明愛(牛頭角明愛社區中心)	龍情情濃 — 香港長春心連心交流計劃	長春市	20	70,710	24,800
83.	香港明愛賽馬會黃大仙青少年綜合服務	「與你同航」英德體驗之旅	英德市	24	34,302	14,040
84.	香港明愛賽馬會黃大仙青少年綜合服務	「多元新人類」青少年交流訓練營	珠三角	24	50,576	24,000
85.	香港明愛青少年及社區服務葵葵青區青少年服務團隊	〔廣西行〕青年生涯規劃考察之旅	廣西省桂林及南寧市	32	200,000	79,360
86.	學友社	青年領袖廣州三天考察交流團	廣州市	40	59,300	19,200
87.	學友社	京港青年交流團	北京	23	78,000	49,910
88.	聖雅各福群會	連南瑤寨體驗計劃	連南三排瑤族村寨	16	33,000	12,800
89.	深水埗居民聯會/深青社	《港深大專生同遊》看珠三角的發展及融合	深圳、東莞、廣州、從化	16	32,800	15,360
90.	深水埗居民聯會/深青社	漠北生活文化之行	內蒙古	24	204,950	52,080
91.	深水埗居民聯會/聯青社	「此時、此地，你在想甚麼？」港深青年文化交流計劃	深圳	45	89,350	28,000
92.	深水埗居民聯會/聯青社	《蘇杭文物古蹟保護考察團》	蘇州、杭州	25	118,900	38,750

Item No	Name of organisation	Name of project	Destination	No. of Youth Participants	Amount of subsidy applied for (\$)	Total amount of subsidy (\$)
93.	深水埗居民聯會/聯青社	《從繁華都會走進山區》 深港兩地青年義工珠江三角 經濟考察及清遠服務團	清遠市	25	42,300	20,000
94.	香港青年協進會	珠江三角洲地區運輸及 物流業發展考察團	深圳、廣州、 東莞	30	30,300	14,400
95.	香港童軍總會鯉魚門區	童軍同心陽山行	廣東少陽山縣	35	52,000	28,000
96.	香港仔街坊福利會社會服 務中心 — 方樹泉青少年 綜合服務中心	上海青年文化交流計劃2003	上海	20	80,000	31,000
97.	香港亞洲歸主協會	“齊來好學”兩地交流團	廣東省河源縣	20	85,000	32,000
98.	基督教巴拿巴愛心服務團 職業技能訓練中心	上村下廠之旅	順德、增城、 東莞	22	31,186	21,120
99.	社會服務發展研究中心	「新青年、新中國」學習 交流團	北京	20	90,000	37,200
100.	元朗社區服務聯會	我的祖國之廣州新體驗	廣州市	40	58,000	25,600
101.	元朗青年聯會	嵩山歷史武術生活體驗營	河南省	25	80,000	80,000
102.	香港灣仔區各界協會	「了解歷史 認識祖國 展望 未來」香港青年學習交流團	廣州市	80	34,800	34,800
103.	錫安社會服務處 — 青少年中心服務部	東北三省扶貧服務體驗計劃	東北三省	26	96,000	56,420
104.	錫安社會服務處 — 學校社會工作服務部	珠江三角洲經濟、歷史文化 及教育之旅	廣州、順德、 東莞	36	40,250	23,040
105.	錫安社會服務處 — 青少年中心服務部	粵北清遠山區扶貧及生活 體驗	廣東省佛光縣 清遠市	26	22,000	16,640
106.	香港青年協會	「中學生領袖的組織與培 訓」上海市考察計劃	江蘇省上海市	30	99,140	55,800
107.	香港青年協會建生青年 空間	福州廈門之旅 — 香港學生 生活體驗計劃	福建省福州、 廈門	16	97,490	29,760
108.	香港交通安全會	北京體驗交流團「第四屆 全國少年軍校檢閱」	北京	60	200,000	130,200
109.	屯門青年協會	新聲國樂團	南京、江陰、 無錫、杭州、 上海	80	276,800	200,000
110.	油尖旺青年社	新疆旅遊業考察團	新疆	25	253,204	93,000
111.	油尖旺青年社	老北京、新時代北京交流 考察團	北京	24	156,972	52,080
112.	聖公會李炳中學	廣西融水之旅 — 教育 考察及農村生活體驗聖誕營	廣西融水	20	97,400	43,400
113.	基督教協基會社會黃埔 綜合青少年服務中心	拉闊珠三角之旅	增城縣及 中山市	30	47,000	19,200
114.	香港小童群益會 — 成長 發展中心	黃土高原歷史文物及窑洞 生活環境體驗計劃	陝西省西安及 延安市	30	63,240	62,680
115.	香港小童群益會 — 上環 青少年綜合服務中心	【青連心連心】清遠白灣 山區生活體驗	廣東省清遠市	36	54,000	23,040
116.	香港小童群益會	「『職』將待發 — 青年 內地職業體驗計劃」	廣州市	40	120,110	44,800

Item No	Name of organisation	Name of project	Destination	No. of Youth Participants	Amount of subsidy applied for (\$)	Total amount of subsidy (\$)
117.	香港小童群益會	廣西山區扶貧助學及城市、山區兩地青年互助交流計劃	廣西省馬山縣大龍市	40	69,480	69,480
118.	葵青義工群英會	工商奇才—青年企業家從化考察團	廣東省從化市	20	49,100	16,000
119.	學友社	漢港義工交流團	武漢	30	78,740	55,800
120.	義務工作發展局	穗港澳青年義工體驗交流團	香港、澳門、廣東省廣州市	68	192,800	66,640
121.	鄰舍輔導會大埔北青少年綜合服務中心	「何妨一試」行動： (1) 黃埔行動2003 (2) 精英行動2003 (3) 農村行動2003	(1)及(2)黃埔青少年軍校 (3)恩平縣	60	41,800	41,800
122.	石籬天主教中學	珠三角學生互動之旅 — 社會實踐	廣東省高明市	32	47,100	25,600
123.	西貢區社區中心	廣州市商機探索之旅	廣州市及深圳	20	20,000	16,000
124.	新界青年聯會屬會 — 西貢文化中心	「傑生赴珠三角」考察團	四會、廣州、東莞	50	73,490	32,000
125.	浩洋青年商會	浩洋青年商會暑期工作計劃2003之「健康建港少年篇」系列一：少年軍校2003	中山市	130	175,000	136,000
126.	世界龍岡學校劉皇發中學	初探國粹文化藝術暨交流考察團	番禺、佛山、中山	100	100,000	74,500
127.	循道衛理中心	上海江蘇 — 普通話文化藝術交流計劃	上海 — 無錫	30	189,000	74,400
128.	香港聖公會九龍城青少年綜合服務中心	城鄉遊學 — 斗門、澳門遊學體驗團	珠海市、澳門	22	44,200	17,600
129.	基督教華富邨潮人生命堂	山溝裡的足印	廣西省	17	48,000	48,000
130.	香港天水圍婦女聯合會	湖南平江縣青少年生活體驗團	湖南省	30	47,000	47,000
131.	香港天水圍婦女聯合會	井崗山生活體驗團	江西省	30	50,000	50,000
132.	中港青少年外展訓練交流協會	“救急扶危”粵港青少年社區服務計劃	廣州市	60	88,200	49,200
133.	沙田青年協會	「珠三角與我」探索之旅	東莞、中山、珠海	40	45,000	19,200
134.	香港中文大學計量財務學系會、香港中文大學保險、財務與精算學系會	上海計量財務保險精算學術交流團	上海市	30	24,850	24,850
135.	香港大學學生會 — 中國教育小組	湖南教育考察交流團	湖南省	15	40,000	32,550
136.	嘉智中學	生命之體驗 — 連南山區瑤族手牽手考察之旅	連南縣	40	32,400	25,600
137.	香港聾人福利促進會 — 新界綜合服務中心	探索「聾」的根	北京	30	102,660	74,400
138.	惠僑英文中學	珠江三角經濟文化五天考察團	東莞、廣州、南沙、中山、珠海	40	80,000	32,000



Item No	Name of organisation	Name of project	Destination	No. of Youth Participants	Amount of subsidy applied for (\$)	Total amount of subsidy (\$)
139.	民主建港聯盟青年小組	青年大專生 — 珠三角經濟考察團	深圳、廣州市、佛山市、珠海市	30	35,600	24,000
140.	香港社會工作者總工會	香港社工學生 — 廣州市社會福利考察團	廣州市	40	49,550	32,000
141.	萬德學會有限公司	珠三角(省港澳)發展考察團	東莞、從化、中山、珠海及澳門	30	84,026	33,600
142.	愛德循環運動 愛運青少年義工組	青少年義工農村服務計劃—「晴義之夏生活體驗之旅」	韶關市	21	22,810	13,440
143.	基督教香港信義會深信堂	粵北山區生活體驗考察學習計劃	清遠、連南	32	46,022	25,600
144.	香港學生輔助會	粵北暨珠三角體驗之旅	肇慶市、增城市、廣州市	20	32,980	19,200
145.	慈恩基金會有限公司	吾土濃情 貴州教育考察交流團	貴州省遵義市	25	53,840	53,840
146.	香港基督教服務處—北角綜合服務隊	傳SUN暑假	高明	30	50,770	19,200
147.	香港國際社會服務社學校社會工作 — 玫瑰崗學校(商科部)	「童心窮情」— 國內社工服務及農村生活體驗計劃	清新縣清遠市	30	44,140	19,200
148.	香港青少年服務處方樹泉綜合服務中心	「三角大探索」— 青年內地交流之旅	東莞市、惠州市	20	40,650	16,000
149.	救世軍油麻地青少年綜合服務	「三」地情繫中國心 — 國內考察計劃	廣州、清遠市白灣鎮	27	57,775	24,300
150.	救世軍屯門青少年綜合服務	“並駕齊驅珠三角”發展考察計劃	廣州市、東莞市、佛山市	43	58,750	27,520
151.	救世軍屯門東青少年綜合服務	飛越雙城 — 廣東青年生活體驗之旅	廣州市	30	46,046	19,200
152.	救世軍隆亨青少年中心	『青年往上行交流計劃』	廣州市	30	50,850	19,200
153.	救世軍竹園青少年中心	「印足桑田」— 青少年農村服務及生活考察計劃	從化、增城	30	56,720	19,200
154.	香港特別行政區傑出學生聯會	「韶關內地教育體驗團2003」	韶關市	25	37,100	20,000
155.	華苗薈、香港基督教女青年會西環綜合社會服務處、英華書院及英華女校合辦	「情農七日」— 國內農村體驗服務計劃	深圳市及廣西	36	104,000	78,120
156.	土房子	助學行 — 農村生活體驗考察團	廣西省	30	41,750	41,750
157.	香港專業進修學校	農民路 — 香港學生農村生活體驗計劃	清遠	40	80,000	32,000
158.	香港浸會大學學生事務處	大都會體驗計劃：上海2003	上海	29	371,080	27,500

Item No	Name of organisation	Name of project	Destination	No. of Youth Participants	Amount of subsidy applied for (\$)	Total amount of subsidy (\$)
159.	香港傑出專上學生服務協會	重建危校計劃	貴州	30	101,500	65,100
160.	香港基督教青年會	國際青年服務交流營	西安	24	110,400	52,080
161.	明愛達言學校(特殊教育)	「香港、珠三角考察學習雙向交流探訪」活動 — 珠三角	廣州、佛山、番禺、順德	68	130,000	55,760
162.	香港佛教聯合會青少年中心	綠色淨土 — 內蒙呼倫貝爾環保生態事業考察團	內蒙古	28	106,890	86,800
163.	匯基書院	第五屆連南體驗之旅	連州市	36	36,048	34,560
164.	香港勞校校友會有限公司	青少年珠三角交流團	廣州	30	33,740	19,200
165.	香港教育學院學生會社會服務團	教育無疆界	韶關乳源縣	20	22,000	16,000
166.	救世軍港澳軍區中國事務部	救世軍青少年內地體驗團之E世代@內蒙	北京及內蒙古興和縣	15	90,808	46,500
167.	教育統籌局-課程發展處資優教育組	「香港 — 順德資優生跨地域研習考察計劃」	佛山	72	196,160	99,290
168.	麗澤中學	廿一世紀新領袖培訓暨珠江三角洲經濟文化五天考察團	東莞、中山、珠海、虎門	40	54,000	32,000
169.	佛教慈航智林紀念中學	內蒙沙漠化考察	內蒙	27	167,646	50,220
170.	九龍三育中學	鶴山農村青少年體驗計劃	鶴山	40	27,650	25,600
171.	拔萃男書院社會服務團	粵北(連南)考察交流團	連南	24	15,000	15,000
172.	東華三院社會服務科陽光計劃-學校支援輔導服務	珠三角地區青少年考察活動	中山	44	85,800	42,240
173.	循道中學	尋找故鄉的故事 — 上海學生的生活現況	上海	23	75,400	28,520
174.	香港基督教女青年會 — 青衣綜合社會服務處	攜手結伴山區行	清遠	30	48,280	24,000
175.	香港基督教女青年會 — 賽馬會沙田綜合社會服務處	2003「連繫龍山情」粵北連南內地考察服務計劃	連南	40	61,930	25,600
176.	香港基督教女青年會 — 賽馬會屯門綜合社會服務處	暴風濃情繫中華	清遠	30	52,900	24,000
177.	觀塘民聯會 — 青年部	貴州山區探索體驗團	貴州	30	81,065	65,100
178.	明愛屯門馬登基金中學	粵港攜手相互勉(第一部)	增城	46	43,200	27,480
179.	香港南區青年聯會	香港南區青年聯會廣州實習計劃	廣州	20	31,200	16,000
180.	寧波第二中學	付出關懷與愛心，五勉激勵逆境創人生之粵北連南訪瑤旅	廣東	90	60,000	60,000
181.	香港遊樂場協會	「神州夢飛行」 — 珠三角青年義工交流考察計劃	廣州、連南	190	144,400	144,400
182.	香港中華文化促進中心	摩梭實地社會考察專題研習計劃	雲南	20	68,000	49,600

Item No	Name of organisation	Name of project	Destination	No. of Youth Participants	Amount of subsidy applied for (\$)	Total amount of subsidy (\$)
183.	香港中華文化促進中心	中國希望工程暨教學點探訪計劃	韶關	32	40,000	25,600
184.	香港浸會大學中醫藥學會	古都中醫探索之旅	北京	50	149,680	108,500
185.	香港管理專業協會青年經理會	穗港澳青年企業交流	廣州	60	68,400	26,400
186.	學生大使協會	學生大使考察營	佛山	40	22,650	22,650
187.	利民會	匯心之旅 — 廣州康復工作考察團	廣州	24	43,800	19,200
188.	香港聖公會馬鞍山（南）青少年綜合服務中心	我們都是這樣長大的	清遠	30	33,700	24,000
189.	香港青暉社	湘西「一條龍」— 湖南省教育制度考察團	湖南	32	80,370	69,440
190.	聖伯多祿中學	佑福計劃	江門	18	15,600	11,520
191.	聖母院書院	廣東環保之旅及中港學生野外考察交流	肇慶	26	30,000	20,800
192.	香港康體發展局 — 運動員事務部	運動精英2008考察團	北京	30	106,800	46,500
193.	香港女童軍總會九龍地域	九龍地域廣州交流活動	廣州	50	55,000	32,000
194.	薈色園主辦可譽中學	韶關教育交流之旅	韶關	30	55,000	19,200
195.	東華三院沙田青少年綜合服務	「雲上的日子」雲南交流考察計劃	昆明	20	75,000	37,200
196.	東華三院沙田青少年綜合服務	「心連心」連南瑤族山區體驗之旅	連南	20	26,000	12,800
197.	傑出青年協會	香港青年內地發展考察團	東莞、粵北	240	100,000	100,000
198.	心光盲人院暨學校	送暖到廣州	廣州	26	55,900	20,800
199.	Y動力	青年義務英語小老師內地山區小學探訪團	郁南	40	72,850	44,800
200.	博愛醫院歷屆總理聯誼會梁省德中學	情常在 — 鶴山農村生活體驗計劃	鶴山	24	30,300	15,360
201.	仁愛堂社區中心（屯門）	義海雲天系列 — 麥路晴天小鞋子	清遠	40	74,800	32,000
202.	香港中華基督教青年會荃灣會所	「訪遍貴州情」服務計劃	貴州	14	63,000	34,720
203.	香港女童軍總會	同心同根萬里行2003	北京及上海	242	200,000	180,000
204.	基督教香港信義會青少年自強計劃	「尋著應戰」內地交流計劃	清遠	25	34,300	20,000
205.	仁濟醫院林百欣中學	珠三角科技文化雙向交流計劃 — 譜出彩虹路	廣州	70	105,000	59,200
Total :				8,032		

Examination of Estimates of Expenditure 2004-05  
**CONTROLLING OFFICER'S REPLY TO  
SUPPLEMENTARY QUESTION**

Reply Serial No.

S-HAB009

Question Serial No.

S003

Head : 63 – Home Affairs  
Department

Subhead (No. & title): 661 Minor  
plant, vehicles and equipment  
(block vote)

Programme :

Controlling Officer : Director of Home Affairs

Director of Bureau: Secretary for Home Affairs

Question :

- (a) In the latter half of 2003-04, the Government installed closed circuit televisions (CCTVs) at selected hygiene blackspots in five districts, namely Yuen Long, Yau Tsim Mong, Sham Shui Po, Kowloon City and Eastern. Please list in detail the locations of all CCTVs in the five districts and compare the prosecution figures involving those blackspots before and after the installation.
- (b) Regarding the Government's intention to install additional CCTVs in 2004-05, please list in detail the intended locations of such CCTVs and the dates of consulting the relevant District Councils.

Asked by : Hon. TO Kun-sun, James

Reply :

- (a) The locations of all CCTVs in the five districts are:
- Rear lane of 47-59, On Ning Road, Yuen Long
  - Rear lane at 61-91, Sai Yee Street, Mong Kok
  - Side lane at 201-203, Pei Ho Street, Sham Shui Po
  - The junction of Hung Fook Street and Yuk Shing Street, Tokwawan
  - Rear lane between Power Street and Fuk Yuen Street, Eastern

The total prosecution figures involving the five blackspots two months before and after the installation of the CCTVs are 3 and 29 respectively.

- (b) We are currently conducting a review of the pilot scheme to assess its overall effectiveness and consider improvement measures where appropriate. Subject to the outcome of the review, we will work out the way forward including whether, where and when, CCTV should be installed at additional blackspots. Consultation with DCs will be carried out before plans are finalized.

Signature \_\_\_\_\_

Name in block letters \_\_\_\_\_

Post Title \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

Mrs PAMELA TAN

Director of Home Affairs

8.4.2004

Examination of Estimates of Expenditure 2004-05  
**CONTROLLING OFFICER'S REPLY TO  
SUPPLEMENTARY QUESTION**

Reply Serial No.

S-HAB010

Question Serial No.

S007

Head : 95 – Leisure and Cultural Services Department  
Subhead (No. & title):

Programme : All Programmes

Controlling Officer : Director of Leisure and Cultural Services

Director of Bureau : Secretary for Home Affairs

Question :

- 1) With regard to the outsourcing of various leisure and cultural services and activities, please list by Programmes the number of services and activities that have been outsourced in the past three financial years.
- 2) Please list the resources that have been saved for each outsourced service and activity.
- 3) Please compare the number of target clients actually served for each outsourced service and activity with that before outsourcing.
- 4) What measures has the Administration put in place to monitor the performance of the contractors as well as the wage level and working hours of their staff? What are the number of staff responsible for the work and the expenditure involved?

Asked by : Hon. HO Sau-lan, Cyd

Reply :

- 1) The list on outsourced services in the past three financial years is at **Annex A**.
- 2) A sample survey on quantifiable savings (including contract management cost) by types of outsourced services for the period from 1.1.2002 to 31.12.2002 is appended below –

Services	No. of samples	In-house cost \$'000	Contracting out cost \$'000	Savings \$'000	Savings %
Cleansing	16	48,490	28,095	20,395	42.1
Security Guard	15	44,875	24,933	19,942	44.4
Horticultural maintenance	3	28,593	17,986	10,607	37.1
<b>Total</b>	<b>34</b>	<b>121,958</b>	<b>71,014</b>	<b>50,944</b>	<b>41.8</b>

- 3) There is no record on the number of actual target clients served under outsourced services before and after contracting out.

4) The Department closely monitors the operational performance of contractors according to the terms and conditions of contract. The Department would issue advisory letters, default notices and/ or warnings to any contractor with unsatisfactory performance and would interview them and demand for improvement. Our venue/ district staff would monitor contractors' performance and hold regular meetings with them to review their performance. Venue/ district staff will prepare performance appraisal reports on each contractor and contractors are advised that their performance records will affect their future standing as the Department's contractors.

We request contractors to provide employment information of their staff, including wage level and working hours to ensure that their employment terms and wages offered are commensurate with the employment conditions stipulated in the contracts. We also carry out regular and random checks on workers' employment conditions and wages offered.

Contractors are encouraged to nominate their staff to attend seminars on Employment Ordinance organized by the Labour Department so as to familiarize themselves with the provisions under the Ordinance.

The Department may terminate a contract if the contractor does not pay the level of wage or comply with the employment conditions as stipulated in the contract. Moreover, the Department will refer suspected cases of contractors' non-compliance of Employment Ordinance to the Labour Department for investigation and follow-up actions.

While staff in the Supplies Section are responsible for drawing up standards and guidelines on contract documents and tendering arrangements, the Department deploys a team of 23 staff on contract management, alignment and standardization of contract terms and conditions, review systems for contract management and overall supervision of contractors. The total annual expenditure on salary amounts to \$7.1 million. In addition, our venue/ district staff are responsible for supervision and monitoring of contractors' daily performance.

Signature \_\_\_\_\_

Name in block letters      MS ANISSA WONG  
\_\_\_\_\_

Post Title      Director of Leisure and  
Cultural Services  
\_\_\_\_\_

Date      3 April.2004  
\_\_\_\_\_

**Summary of LCSD Outsourced Services as at 29.2.2004**

	<u>Types of Services</u>	<u>No. of Contracts</u>	<u>Total contract value (HK\$M)</u>	<u>Usual duration of the contract (in yrs)</u>	<u>Staff employed</u>	<u>Related Programme*</u>
a)	Cleansing	66	752.6	3	3 140	All
b)	Security Guard	35	281.0	2	1 279	All
c)	Information Technology project & supporting	5	272.1	2**	---	All
d)	Horticultural Maintenance	25	208.5	2	842	(2)
e)	Sports Centre Management	4	83.4	3	120	(1)
f)	Others #	81	131.2	2	---	All
	Total:	<u>216</u>	<u>1,728.8</u>		<u>5 381 ***</u>	

Notes:

\* Description of related programmes:

- (1) Recreation and Sports
- (2) Horticultural and Amenities
- (3) Heritage and Museums
- (4) Performing Arts
- (5) Public Libraries

\*\* The usual duration of information technology related service is 2 years and would last longer for major computerization projects.

\*\*\* Manpower requirement is not usually specified in the contracts. The employment figures are based on latest available returns from contractors and will vary with changes in service requirements.

# Include 18 categories of services, such as agency services, shark prevention nets services, electrical services, design and exhibition services, telecommunication services, etc.

## **Summary of LCSD Outsourced Services as at 31.12.2002**

	<b><u>Types of Services</u></b>	<b><u>No. of Contracts</u></b>	<b><u>Total contract value (HK\$M)</u></b>	<b><u>Usual duration of the contract (in yrs)</u></b>	<b><u>Staff employed</u></b>	<b><u>Related Programme*</u></b>
a)	Cleansing	55	604.1	2	3 790	All
b)	Security Guard	35	224.5	2	1 472	All
c)	Information Technology project & supporting	7	307.0	2**	---	All
d)	Horticultural Maintenance	17	211.3	2	1 441	(2)
e)	Sports Centre Management	4	83.4	3	106	(1)
f)	Others ^	86	227.9	2	---	All
	Total:	<u>204</u>	<u>1,658.2</u>		<u>6 809 ***</u>	

Notes:

\* Description of related programmes:

- (1) Recreation and Sports
- (2) Horticultural and Amenities
- (3) Heritage and Museums
- (4) Performing Arts
- (5) Public Libraries

\*\* The usual duration of information technology related service is 2 years and would last longer for major computerization projects.

\*\*\* Manpower requirement is not usually specified in the contracts. The employment figures are based on latest available returns from contractors and will vary with changes in service requirements.

^ Include nearly 30 categories of services, such as agency services, maintenance & inspection services of shark prevention nets, maintenance & repair services of playground equipment, equipment maintenance services, design & production services, piano tuning and stage setting services, etc.



## **Summary of LCSD Outsourced Services as at 1.12.2001**

	<b><u>Types of Services</u></b>	<b><u>No. of Contracts</u></b>	<b><u>Total contract value (HK\$M)</u></b>	<b><u>Usual duration of the contract (in yrs)</u></b>	<b><u>Staff employed</u></b>	<b><u>Related Programme*</u></b>
a)	Cleansing	60	427	2	3 347	All
b)	Security Guard	28	181	2	1 537	All
c)	Information Technology project & supporting	9	395	2**	---	All
d)	Horticultural Maintenance	17	168	2	969	(2)
e)	Venue management	7	91	3	186	(1)
f)	Others ^	100	247	2	---	All
	Total:	<u>221</u>	<u>1,509</u>		<u>6 039 ***</u>	

Notes:

\* Description of related programmes:

- (1) Recreation and Sports
- (2) Horticultural and Amenities
- (3) Heritage and Museums
- (4) Performing Arts
- (5) Public Libraries

\*\* The usual duration of information technology related service is 2 years and would last longer for major computerization projects.

\*\*\* Manpower requirement is not usually specified in the contracts. The employment figures are based on latest available returns from contractors and will vary with changes in service requirements.

^ Include nearly 30 categories of services, such as agency services, maintenance & inspection services of shark prevention nets, maintenance & repair services of playground equipment, equipment maintenance services, design & production services, piano tuning and stage setting services, etc.

Examination of Estimates of Expenditure 2004-05  
**CONTROLLING OFFICER'S REPLY TO  
SUPPLEMENTARY QUESTION**

Reply Serial No.

S-HAB011

Question Serial No.

SV007

Head : 95 – Leisure and Cultural Services Department      Subhead (No. & title):

Programme :                      (1) Recreation and Sports

Controlling Officer : Director of Leisure and Cultural Services

Director of Bureau : Secretary for Home Affairs

Question :

Hon Emily LAU referred to reply numbered HAB 125, and asked the Administration to advise members of the number of schools allowed to use selected under-utilized sports facilities free of charge during non-peak period.

Asked by : Hon. LAU Wai-hing, Emily

Reply :

In the school term of 2002-03, over 800 schools had used selected under-utilized sports facilities during non-peak period under the Free Use Scheme.

Signature \_\_\_\_\_

Name in block letters      MS ANISSA WONG

Post Title      Director of Leisure and  
Cultural Services

Date      8.4.2004